

A

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/44/924  
28 February 1990  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة الرابعة والأربعون  
البند ٢٤ من جدول الأعمال

### الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد السلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٠ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

يسرني أن أحيل إليكم طيه نص بيان أصدره ناطق باسم وزارة خارجية اليابان في  
٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٠ بشأن الانتخابات التي أجريست مؤخرا في نيكاراغوا (انظر  
المرفق) .

وأرجو أن تتفضلوا باتخاذ الترتيبات اللازمة لتعميم هذا النص بوصفه وثيقة  
رسمية من وثائق الدورة الرابعة والأربعين للجمعية العامة في إطار البند ٢٤ .

(توقيع) هيديو كاغامي

السفير فوق العادة والمفوض  
الممثل الدائم لليابان  
لدى الأمم المتحدة

المرفق

بيان أصدره ناطق باسم وزارة خارجية اليابان  
في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٠ بشأن الانتخابات  
التي أجريت مؤخرا في نيكاراغوا

- ١ - ترحب حكومة اليابان بما أعلنته بعثة مراقبي الأمم المتحدة للتحقق من نزاهة العملية الانتخابية في نيكاراغوا ومفاده أنه تم إجراء انتخابات حرة ونزيهة في نيكاراغوا . وتُكِن اليابان تقديرا عظيما لما بذلته حكومة نيكاراغوا وشعبها من جهود لتحقيق هذه الغاية ، وكذلك للأنشطة الهامة التي اضطلعت بها بعثة مراقبي الأمم المتحدة للتحقق من نزاهة العملية الانتخابية في نيكاراغوا ، وغيرها من المنظمات والأفرقة الدولية التي اشتركت في مراقبة الانتخابات ورصدها .
- ٢ - وإدراكا من حكومة اليابان لقيمة الانتخابات النيكاراغوية بوصفها خطوة هامة نحو تحقيق السلم في امريكا الوسطى ، جريا على ما درجت عليه من تقديم الدعم الفعلي لأنشطة الأمم المتحدة في ميدان صيانة السلم ، فقد بذلت العون لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في شكل تقديم مراقبين للانتخابات وتقديم العون المالي . وحكومة اليابان مقتنعة بأن هذه المساعدة ، التي قدمت في إطار برنامج اليابان للتعاون من أجل السلم ، أسهمت على النحو الواجب في إنجاز انتخابات حرة ونزيهة ، وستواصل الحكومة دعم ما تبذله الأمم المتحدة من جهود من أجل السلم في امريكا الوسطى في المستقبل .
- ٣ - وتأمل حكومة اليابان أملا قويا في أن يقبل جميع مواطني نيكاراغوا نتائج الانتخابات الأخيرة ، التي تعكس إرادة الشعب التي أعرب عنها في إطار حر ونزيه ، وفي ألا يستلزم تحقيق وفاق وطني ضياع أي وقت . وفي أن الحكومة الجديدة ستبذل قصارى جهدها انطلاقا من نتائج الانتخابات ، في العمل على إشاعة الديمقراطية ورفع مستوى معيشة شعب نيكاراغوا .
- ٤ - وان احترام جميع البلدان المعنية ، بما فيها بلدان امريكا الوسطى ، لنتائج الانتخابات ومواصلتها بذل الجهود لتحقيق السلم في امريكا الوسطى أمر في غاية الأهمية . كذلك فإن من المهم أن يشترك المجتمع الدولي بأكمله في الأعمال الرامية إلى إنعاش اقتصادات نيكاراغوا والبلدان الأخرى في المنطقة وحل مشاكل اللاجئين التي تجابه تلك البلدان . وحكومة اليابان عازمة على أن تساهم بأقصى ما تستطيع في هذا الجهد .